TOSHIBA

用戶手冊

東芝家庭雪櫃

僅供家居使用

GR-RB221WE-PMA(57)



- 非常感謝你購買此東芝產品。
- 敬請閱讀本用戶手冊，並於使用前完全熟悉產品，以便安全正確使用本產品。
- 請將本用戶手冊存放在容易取得的地方，以供將來參考。
- 確保已收到保用證。

目錄

1. 安全警告 1

1.1 警告 1

1.2 安全警示符號代表意義 4

1.3 用電有關的警告事項 4

1.4 使用時警告事項 5

1.5 放置物品警告事項 6

1.6 能源相關警告 7

1.7 廢棄相關警告 7

2. 正確使用雪櫃 8

2.1 放置 8

2.2 調平腳 9

2.3 LED燈更換 10

2.4 啟動 11

2.5 節約能源小貼士 11

3. 產品結構和功能 12

3.1 關鍵部件 12

3.2 如何調節溫度 13

4. 雪櫃的維護和保養 14

4.1 產品整體清潔 14

4.2 如何拆卸 17

4.3 除霜 17

4.4 停止運作 17

5. 故障排除 18

6. 產品廢棄處理 19

1. 安全警告

安裝前請先閱讀安全注意事項

為防止使用者或其他人員的死亡或受傷以及財產損壞，必須遵守以下指示。
由於忽略指示而導致的不正確操作可能會導致傷害或損壞。

1.1 警告

⚠ 警告



警告：火災 / 易燃風險

- 警告：火災 / 災難和爆炸風險
  本電器的製冷劑是易燃品，注意安裝和運輸過程中請勿損壞冷卻管。
  如果發生氣體洩漏，請聯絡轉銷商或當地服務代理商，並應始終採取以下預防措施：
  1. 打開窗戶，確保通風良好。
  2. 附近嚴禁明火且不得使用其他電器。
- 本產品供家居及類似環境使用，如：店舖內的員工廚房區域、辦公室及其他工作環境；農舍；和供客戶於酒店、汽車旅館及其他住宅類型環境；床及早餐類型環境；餐飲及類似非零售應用情境。
- 請照顧兒童，確保他們不會玩電器。
- 警告：火災和觸電風險
  如果電源線損壞，則應予更換；如需更換，請聯絡經銷商或當地服務代理。
- 清潔本電器或長時間不使用本電器時，請從插座拔除電源插頭。
- 請勿使用延長線或不接地的（雙插針）適配器。
- 警告：保持電器外殼或內建結構中的通風口暢通無阻。
- 警告：請勿使用裝置或其他方式來加速除霜過程，除非屬製造商所推薦者。
- 警告：請勿損壞製冷劑電路。
- 警告：請勿於本電器的食品儲藏室內使用電器，除非為製造商推薦的類型。

- 警告：由於雪櫃使用易燃氣體和製冷劑，因此請根據當地法規棄置雪櫃。
- 警告：擺放電器時，請確保電源線並無夾住或損壞。
- 警告：請勿在電器後方放置多個攜帶式插座或攜帶式電源供應器。
- 警告：請僅注入飲用水。請勿注入熱水或飲用水以外的液體（例如果汁）。
- 危險：兒童被困的風險。棄置舊雪櫃或冰箱之前：
  - 移除櫃門。
  - 保留隔板，以免兒童輕易爬入。
- 嘗試安裝附件之前，必須先斷開雪櫃的電源。
- 雪櫃使用的製冷劑和環戊烷發泡膠材料易燃。因此，雪櫃報廢後，應遠離火源，由具有相應資格的專門回收公司進行回收，不得以焚化處置，以免對環境造成破壞或其他危害。
- 適用於 IEC 標準：在缺乏負責其安全的人士
  監督或指導之下，身體感到不適、精神狀態不佳或缺乏相關經驗與知識的人士（包括兒童），均不適宜使用本產品。
- 適用於 EN 標準：8 歲及以上兒童、身體、感官或心智弱能人士，或缺乏經驗及知識人士，需在了解相關風險，並得到監督或指引有關本產品的安全使用方法之下方可使用。兒童不得把玩本產品。兒童不得在沒有監督的情況下清潔及維護產品。
- 請勿於交通工具（如船舶等）使用本電器。
- 如果出現噪音、異味或冒煙，請立即拔除插頭電源，並聯絡經銷商或當地維修代理。
- 請勿將手放在本電器下面或後面，以防受傷。
- 請將包裝材料和其他部件放在兒童接觸不到的地方，以防窒息。

- 為避免污染食物，請遵守以下說明：
  - 長時間開門會導致本電器隔間內的溫度顯著升高。
  - 定期清潔可能與食物接觸的表面以和可觸及的排水系統。
  - 如果水箱 48 小時未使用，則請沖洗清潔水箱；如果 5 日未取水，則請沖洗與供水相連的供水系統。（ 備註 1 ）
  - 將生肉和魚存放在合適的容器中，然後再放入雪櫃冷藏，以免接觸或滴落到其他食物上。
  - 二星食品冷藏格適用於儲存預先冷凍食品；儲存或製作雪糕；以及製冰。（ 備註 2 ）
  - 一星、二星和三星隔間不適合冷藏新鮮食物。（ 備註 3 ）
  - 適用沒有四星隔間的電器：本製冷電器不適合冷藏食品。（ 備註 4 ）
  - 如果製冷電器長期處於空置狀態，則應關閉、除霜、清潔、待乾並開門，以防本電器發霉。
- 備註 1、2、3、4：請根據你的產品隔間類型確認是否適用。
- 獨立式電器：本電器不能作嵌入式電器使用。
- LED 燈的任何更換或維護均應由製造商、其服務代理或類似的合資格人員進行。
- 本產品包含 (F) 級能源效益的光源。

1.2 安全警示符號代表意義



禁止標誌

此標誌表示禁止的事項。

不遵守指示可能會導致產品損壞或者危及使用者人身安全。



必須遵守事項符號

此符號表示必須遵守的事項

標有此符號的行為必須嚴格按照要求操作執行；否則可能會導致產品損壞或者危及使用者人身安全。



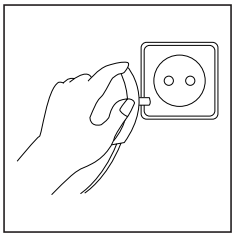
注意符號

此符號表示需注意的事項。

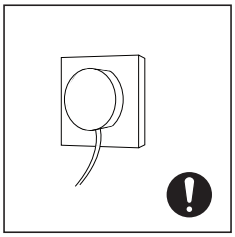
標有此符號的行為需要特別注意。如果不加以防範，可能導致輕度或者中度的傷害，或造成產品受損。

本說明書包含許多重要的安全資訊，請務必遵守所有的安全資訊。

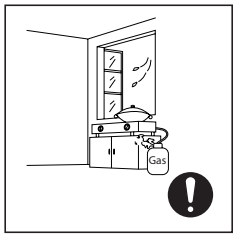
1.3 用電有關的警告事項



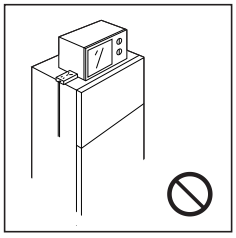
- 拔除雪櫃的電源插頭時，切勿拉扯電源線。務必緊握插頭，從插座中直接拔出。
- 為保障安全使用，任何時候請不要損壞電源線，當電源線出現破損或插頭出現磨損時，切勿使用。



- 手濕時請勿觸摸電源插頭，以防觸電。
- 請使用專用電源插座，該插座不應與其他電器共用。電源線插頭應保持與插座牢固接觸，否則可能導致火災。

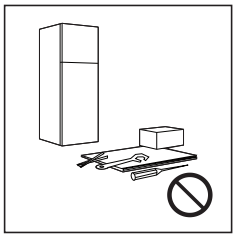


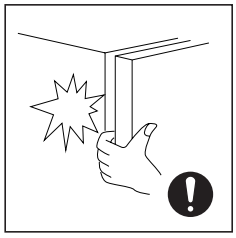
- 請務必保證插座的接地極應有可靠的接地線。
- 請尋求專業人員幫助以檢查插座是否有可靠的接地線。
- 最終使用者有責任將未接地插座更換為接地插座。



- 當煤氣等易燃氣體洩漏時，應先關閉氣體洩漏的閥門，再打開門窗。此時不要拔出電器件的插頭，以免火花引發火災。
- 請勿於本電器頂部使用電器，除非為製造商推薦的類型。

1.4 使用時警告事項



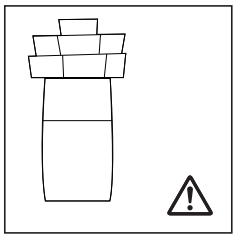


- 嚴禁私自拆卸、改造本雪櫃、禁止損壞製冷管路，維修雪櫃必須由專業人員進行。
- 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由銷售商或其維修部相關的專業人員更換。
- 雪櫃門之間以及雪櫃門與機身之間的縫隙很小，注意請勿將手伸入這些地方，以免擠傷手指。開關雪櫃門時，用力不要過大，以免物品掉落。
- 雪櫃開始運作之後，不要用濕手去拿冷凍室內的食品或容器，特別是金屬容器，以免凍傷。



- 請勿讓兒童進入或攀爬雪櫃，以免將兒童密封在雪櫃產品內導致窒息或電器產品倒下，傷及兒童。

- 請不要將重物或危險物品（瓶子、餐具或含有液體的物品）放置在雪櫃頂部。



- 停電或清潔時，應拔下電源插頭，至少相隔五分鐘，才能再次接通電源，以防因連續啟動而損壞壓縮機。

1.5 放置物品警告事項

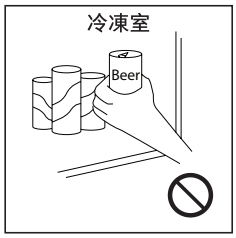


- 請勿將易燃、易爆、易揮發和強腐蝕性物品放入電器，以免導致產品損壞或火災等意外。



- 請不要在雪櫃附近放置或使用可燃性物品，以免發生火災。

- 本雪櫃為家用雪櫃，家用雪櫃只適用於儲藏食品，不能用於其他用途，如儲藏血液、藥品和生物製品等。



- 請不要將瓶裝或密閉容器內的流體物品如樽裝啤酒、飲料等放入冷凍室，以免凍結爆裂導致其他損失。

1.6 能源相關警告

- 如果製冷電器長期放置在低於其設計溫度範圍的低溫一端，製冷電器可能無法穩定運作（可能會出現內容物解凍或冷凍食品格溫度過高的情況）。
- 事實上，碳酸飲料不應存放在食品冷凍室或冷藏櫃中，亦不應存放在低溫冷藏室或低溫冷藏櫃中，有些產品如水冰亦不應過冷飲用；
- 需要注意，任何種類的食品，特別是在食品冷凍室和冷凍食品儲藏室或儲藏櫃中的商業急凍食品，都不能超過食品製造商建議的儲藏時間；
- 為防止冷凍食品在製冷本電器解凍時溫度過度升高而採取的必要預防措施，例如用多層報紙包裹冷凍食品。
- 手動解凍、維護或清潔過程中，冷凍食品的溫度升高可能會縮短儲存壽命。
- 對於裝有鎖和鑰匙的門或蓋，必須將鑰匙放在兒童拿不到的地方，並且不能放在本電器附近，以防止兒童被反鎖在裡面。

1.7 廢棄相關警告



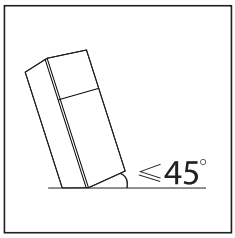
- 雪櫃使用的製冷劑和環戊烷發泡膠材料易燃。因此，雪櫃報廢後，應遠離火源，由具有相應資格的專門回收公司進行回收，不得以焚化處置，以免對環境造成破壞或其他危害。



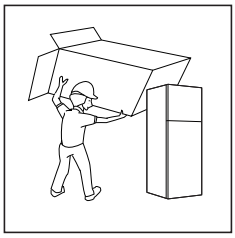
- 本雪櫃廢棄不用時，請將本雪櫃門卸掉，並拆下門封條及擱物架，將門與隔板放到合適的位置，以免兒童進入玩耍，發生意外。

2. 正確使用雪櫃

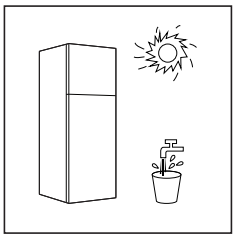
2.1 放置



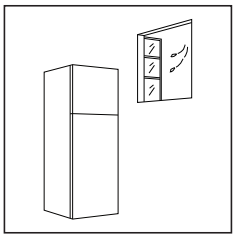
- 移動雪櫃前，請將雪櫃內的所有物品取出，用膠帶固定玻璃隔板、蔬菜架、冷凍室抽屜等，並擰緊調平腳；關閉雪櫃門並用膠帶密封。移動過程中，本電器不得倒置或水平放置，亦不得振動；移動過程中的傾斜度不得超過 45°。



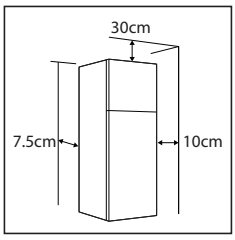
- 使用前，請先清除所有包裝材料，包括雪櫃內的按鈕墊、泡沫墊和膠帶；以及撕掉雪櫃門和機身上的保護膜。遠離熱源，避免陽光直射。請勿將雪櫃放在潮濕或有水的地方，以防生鏽或絕緣效果降低。



- 請勿對雪櫃進行噴水或沖洗；請勿將雪櫃放置在容易被水濺到的潮濕地方，以免影響雪櫃的電力絕緣屬性。



- 雪櫃應放置在室內通風良好的地方；地面應平整、堅固（如不穩定，可左右旋轉調整滾輪以放平）。



- 雪櫃頂部空間應大於 30 厘米，雪櫃應靠牆放置，兩側自由距離大於 10 厘米，以利於散熱，電器背面宜靠牆放置，自由距離不超過 7.5 厘米，靠近牆壁時注意請勿損壞電源線。

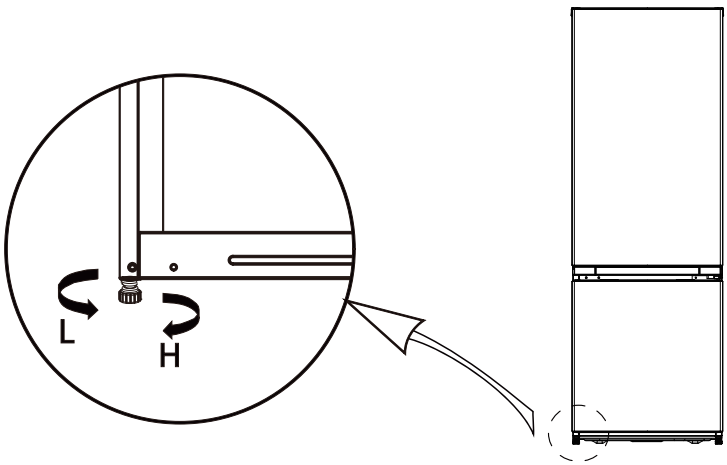
安裝前的注意事項：
嘗試安裝或調整配件之前，必須保證雪櫃沒有接通電源。請做好防護，以免造成人身傷亡。

2.2 調平腳

1. 操作前的注意事項:
操作附件之前，應確保雪櫃與電源斷開連接。

2. 調平腳示意圖:
調整水平調節腳之前，應採取預防措施，以防止任何人身傷害。

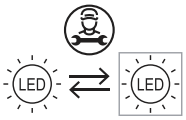
3. 調整步驟:
a. 順時針旋轉支腳，升起雪櫃;
b. 逆時針旋轉支腳，放下雪櫃;
c. 根據上述步驟將左右腳調整到水平位置。

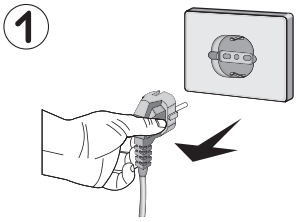


（上圖僅供參考。實際配置以購買實物或銷售商聲明為準）

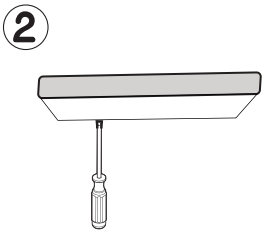
2.3 LED燈更換

LED 燈的任何更換或維護均應由製造商、其服務代理或類似的合資格人員進行。

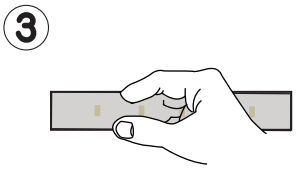




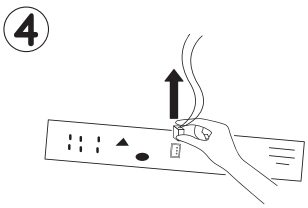
1. 拆卸前請拔出插頭。



2. 用螺絲批取下燈罩。

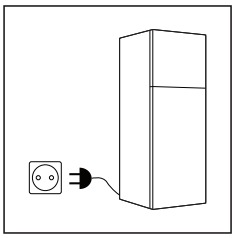


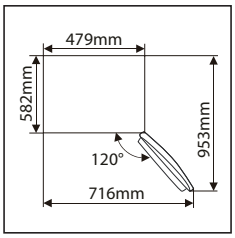
3. 取下燈板。



4. 移除連接終端。

2.4 啟動





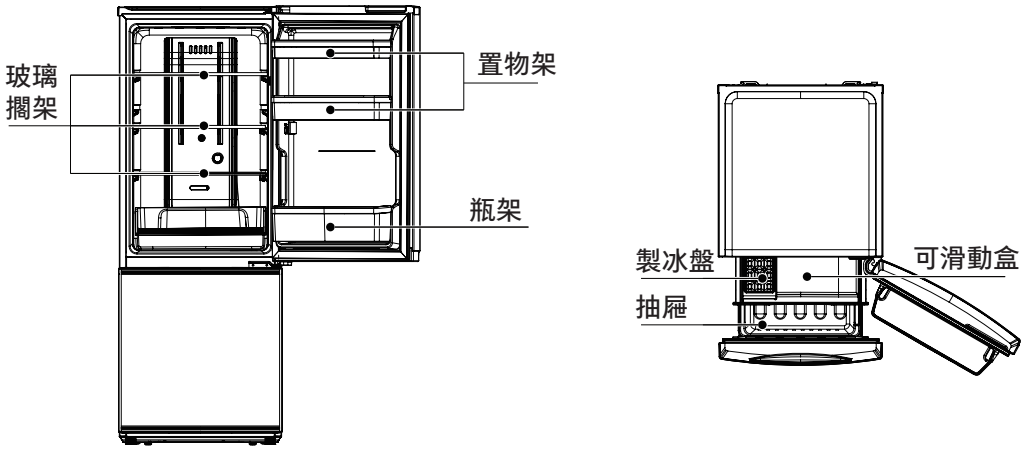
- 雪櫃首次啟動請靜置半小時後再插上電源。
- 在裝入新鮮或冷凍食品前，先讓雪櫃運作 2 至 3 小時；夏季環境溫度較高，應先讓雪櫃充分運作 4 小時以上。
- 為保障開門順暢及抽屜等取出方便，請留出足夠的空間。

2.5 節約能源小貼士

- 本電器應放置在房間最涼爽的地方，遠離發熱本電器或暖氣管道，避免陽光直射。
- 將熱的食物冷卻至室溫後再放入本電器中。本電器超載會迫使壓縮機運作更長時間。冷凍太慢的食物可能會降低品質或變質。
- 將食品放入本電器之前，務必妥善包裝食品並擦乾容器。這樣可以減少本電器內部結霜。
- 電器儲藏箱內不得鋪設鋁箔、蠟紙或紙巾。襯墊會影響冷空氣的流通，從而降低本電器的效率。
- 整理食物並貼上標籤，以減少開門並更易尋找。盡可能一次過取走所需的物品，並盡快關門。

3. 產品結構和功能

3.1 關鍵部件



上圖僅供參考。實際配置以購買實物或銷售商聲明為準。

冷藏室

- 冷藏室適合儲存各種水果、蔬菜、飲料和其他短期食用的食物，建議儲存時間為 3 日至 5 日。
- 熟食冷卻到室溫之前不得放入冷藏室。
- 建議將食物密封後再放入雪櫃。
- 玻璃擱板可上下調節，以獲得合理的儲存空間，方便使用。

冷凍室

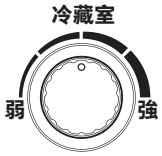
- 低溫冷凍室可以長時間保持食物新鮮，主要用於儲存冷凍食品和製冰。
- 冷凍室適用於儲存肉類、魚類、飯糰和其他短期內不食用的食物。
- 大塊肉類最好分成小塊，以方便使用。務必注意，食品應在保質期內食用完畢。

按照上圖的位置擺放抽屜、食品盒、架子等最具能源效益。

註：初始製冷後的運作期間儲存過多食物。儲存的食物不得堵塞出氣口；否則亦會對冷凍效果產生不利影響。

3.2 如何調節溫度

冷藏室溫度調節旋鈕



冷凍室溫度調節旋鈕



日常使用，請將其設置在“中（強和弱的中間）”位置使用。此外，如果需加強製冷，請調至“強”一側。當溫度過低時，請調至“弱”側。

在冬季和夏季等冷卻不足時，請進行溫度調節。

冬季等冷凍室冷卻效果較弱時 周圍溫度較低時（10℃以下），即使將冷凍室設置為“強”，冷卻效果也可能不足	**將冷藏室設為“強”** ►整體的製冷能力增強，冷凍室也會變冷。
夏季等冷藏室製冷效果較弱時 周圍溫度較高時，即使將冷藏室設定為“強”，冷卻效果仍可能不足	**將冷凍室設為“中”或“弱”** ►冷凍室冷氣被送入冷藏室，使冷藏室變冷。

溫馨提示

- 長時間將冷凍室的溫度調節設定在“強”位置，會導致冷藏室的冷卻效果變弱，請在夏天將其調回至“中”位置。
- 在冷卻不足時，請務必進行溫度調節。冰塊或冷凍食品會融化。

通知

- 通過操作冷凍室溫度調節旋鈕，可以改變流向冷凍室和冷藏室的風量（冷氣）的比例。將冷凍室的溫度調節設定為“強”時，進入冷凍室的風量會增加；設定為“弱”時，進入冷藏室的風量會減少。

4. 雪櫃的維護和保養

4.1 產品整體清潔

- 請按時清理雪櫃背後及周圍的灰塵，以提高散熱效果，同時利於節能。
- 定期檢查門封條，確保沒有雜物。用蘸有肥皂水或稀釋後的清潔劑的軟布清潔門封條。
- 雪櫃內部應經常清潔以免產生異味。
- 清潔雪櫃內部前請先關掉電源，取出所有食物、飲品、擱架、抽屜等。



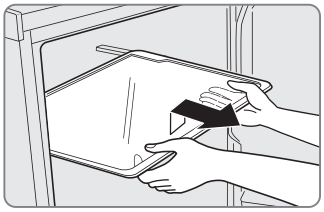
- 清潔雪櫃內膽請使用軟布或者海綿，可以用兩湯匙蘇打粉和一誇脫溫水溶液先清潔一遍。再用清水清洗並擦拭乾淨。清潔完畢後打開門體自然風乾後再接通電源。
- 對於雪櫃內不易清潔區域（如窄小的夾層、縫隙或拐角），則建議用軟布、軟毛刷等和一些必要的輔助工具（如細棍等）進行定期清潔，確保有關位置無污染物或細菌聚集。
- 請勿使用肥皂、洗滌劑、擦洗粉、噴霧清潔劑等，因為這些可能會導致雪櫃內部產生異味或污染食物。
- 用蘸有肥皂水或稀釋後的清潔劑的軟布清洗瓶框、擱架和抽屜等。然後用軟布擦乾或自然晾乾。
- 用蘸有肥皂水，清潔劑等的軟布擦拭雪櫃外表面，然後用軟布擦乾。
- 清潔時請勿使用硬質毛刷、鋼絲球、鋼絲刷、研磨劑（如牙膏）、有機溶劑（如酒精、丙酮、香蕉水等）、開水、酸鹼性物品，因為有可能會損傷雪櫃表面及內膽。沸水和苯等有機溶劑可能會使塑膠部件變形或損壞。
- 清潔時不要用水或其他液體直接沖洗，以免浸泡後造成短路或影響電氣絕緣。

雪櫃進行除霜和清潔時，請先拔下電源插頭。

4.2 如何拆卸

（安裝是拆卸步驟的反向操作）

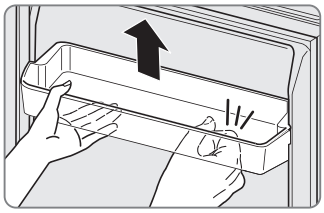
（1）上層架　下層架



抓住前端向上提起，然後直接拉出。

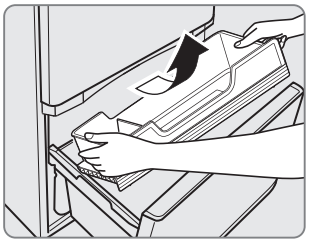
請務必用雙手操作，以避免跌落造成損壞或受傷。

（2）置物架　瓶架

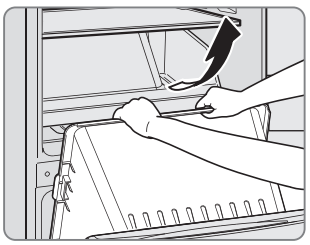


輕輕地從下方交替左右推上去拆卸。
（安裝較為牢固。）

（3）可滑動盒/儲物容器



1：將冷凍室門拉開，取出制冰盤後，再將可滑動盒斜向上取出。



2：打開冷藏室門，將儲物容器斜向上取出。

4.3 除霜

- 此雪櫃乃根據空氣冷卻原理製造，因此具有自動解凍功能。由於季節或溫度變化而形成的結霜，亦可以通過斷開本電器與電力供應的連接或用乾毛巾擦拭的方式手動清除。

4.4 停止運作

- 電源故障：如果發生電源故障，即使是在夏天，本電器內的食物亦可以保存幾個小時；在電源故障期間，應減少開門次數，並且不得再向本電器內放入新鮮食物。
- 長期不使用：應拔下本電器的電源插頭，然後進行清潔；然後打開櫃門，以防產生異味。
- 移動：移動雪櫃前，請將雪櫃內的所有物品取出，用膠帶固定玻璃隔板、蔬菜架、冷凍室抽屜等，並擰緊調平腳；關閉雪櫃門並用膠帶固定。移動過程中，本電器不得倒置或水平放置，亦不得振動；移動過程中的傾斜度不得超過 45°。



本電器啟動後應持續運作。一般情況下，本電器的運作不應中斷，否則可能會影響使用壽命。

5. 故障排除

- 對於以下一些簡單的問題，你可以嘗試自己動手解決。若沒有改善，請致電售後服務部門。

出現情況	可能的原因 / 檢查項目
運作失敗	檢查本電器是否已連接到電源；或插頭是否接觸良好 檢查電壓是否過低 檢查是否有電源故障或部分電路跳掣
雪櫃有異味	有異味的食品應嚴密包裝 檢查是否有食物腐爛變質 雪櫃內部需要清潔
壓縮機長時間運作	夏季環境溫度高，雪櫃工作時間長屬正常現象 一次性放入食品不宜過多 食品冷卻後再放入雪櫃 開啟櫃門次數過於頻繁
雪櫃燈不亮	雪櫃是否通電，照明燈是否損壞 照明燈由專業人員更換
雪櫃門無法關緊	食物包裝卡住門使門無法關上放入的食品太多 雪櫃傾斜
噪音大	地面是否平坦，雪櫃放置是否平穩 雪櫃附件是否放在正常位置
櫃門密封不嚴	清除門封上異物 加熱門封使其冷卻後復原 （用電風筒或用熱毛巾）
接水盤溢水	箱內食品存放過多或水分過大，導致化霜水量大 門未關到位等原因導致空氣進入結霜，化霜產生的水增加
雪櫃外殼發熱	內置冷凝器在內部通過外殼散熱，屬正常現象 環境溫度過高，存放食品過多或壓縮機停機時間段等都或導致外殼發熱注意通風散熱
外表凝露	環境濕度過高時，電櫃外表和門縫表面會有凝露現象屬正常現象。用乾淨毛巾拭擦即可。
雪櫃有異響	嗡嗡聲：壓縮機工作時會產生嗡崎聲，啟動或停機時聲音較大，屬正常現象。此為正常現象。 吱吱聲：電器內部製冷劑流動時會產生吱吱聲，屬正常現象。

6. 產品廢棄處理



正確處置本產品：
此標示表示本產品不得在歐盟國家與其他家庭廢物一起處置。為了防止未加管制的廢物處理對環境或人類健康造成危害，請以負責任的方式回收產品，以促進物質資源的可持續再利用。要退回使用過的產品，請使用交回及收集系統或聯絡出售該產品的零售商。他們可以將本產品送去環保回收地點。

環境溫度

本電器設計用於在額定貼紙標明類別所規定的環境溫度下運作。

氣候類型	環境溫度（... 至 ...）
SN	+10°C 至 +32°C
N	+16°C 至 +32°C
ST	+16°C 至 +38°C
T	+16°C 至 +43°C

服務熱線：2635 9222

規格有可能變更，恕不另行通知。
本說明書上的圖案均為示意圖，實際配件及結構以產品為準。

TOSHIBA

Owner's Manual

REFRIGERATOR FREEZER

For Home Use Only

GR-RB221WE-PMA(57)



- Thank you very much for purchasing this Toshiba product.
- Read this Owner's Manual and become completely familiar with the product before use in order to use this product safely and correctly.
- Keep this Owner's Manual in a handy place for future reference.
- Make sure that you received your warranty.

CONTENTS

1. Safety warnings 1
1.1 Warning 1
1.2 Meaning of safety warning symbols 4
1.3 Electricity related warnings 4
1.4 Warnings for using 5
1.5 Warnings for placement 6
1.6 Warnings for energy 7
1.7 Warnings for disposal 7
2. Proper use of the refrigerator **8**
2.1 Placement 8
2.2 Leveling feet 9
2.3 Changing the LED Light 10
2.4 Starting 11
2.5 Energy saving tips 11
3. Structure and functions **12**
3.1 Key components 12
3.2 How to adjust the temperature 13
4. Maintenance and care of the refrigerator **14**
4.1 Overall cleaning 14
4.2 How to disassemble 14
4.3 Defrosting 15
4.4 Out of operation 16
5. Trouble shooting **17**
6. Disposal of your appliance **18**

1. Safety warnings

READ SAFETY PRECAUTIONS BEFORE INSTALLATION

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

1.1 Warning

⚠WARNING



Warning: risk of fire / flammable materials

- WARNING: Risk of fire/disaster and explosion
  The refrigerant of the appliance is flammable, please be care not to damage the cooling pipes during installation and transportation.
  If gas leakage happens, please contact the distributor or local service agent, and the following precautions should be always taken:
  1. Open the windows for ensuring good ventilation.
  2. No fire around and please do not use other electric appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING: Risk of fire disaster and electric shock
  The power cord should be replaced when it has been damaged ; please contact the distributor or local service agent for replacement.
- Please unplug the power plug from socket when clean the appliance or leave the appliance nonuse for a long time.
- Do not use extension cord or ungrounded (two prong) adapters.
- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- WARNING: Please fill with potable water only. Please do not fill hot water or liquids other than potable water such as juices.
- DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
  -Take of the doors.
  -Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.
- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.
- For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Please do not use the appliance on traffic means(such as ship and so on).
- If noise, odor and smoking happens, please unplug the power plug immediately, and contact the distributor or local service agent.
- Please do not put your hands under or behind the appliance to prevent from being hurt.
- Please leave the packing materials and other parts out of the reach of children to prevent from risk of suffocation.

- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
  - One-, two- and three star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
  - For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3,4 : Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.
- This product contains a light source of energy efficiency class (F).

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Mandatory symbol

This is a mandatory symbol.
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

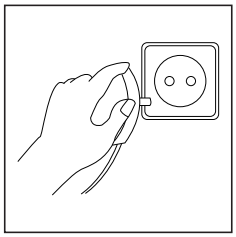


Cautioning symbol

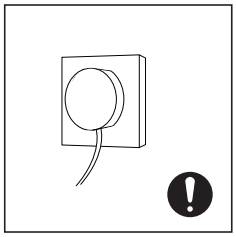
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



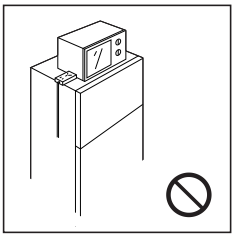
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please do not touch the power plug with wet hand to prevent from electric shock.
- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.

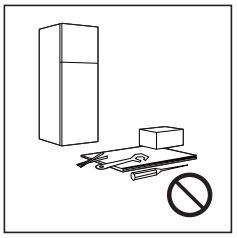


- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please ask for help from persons with professional qualification to examine whether the socket is with reliable grounding line or not.
- It is the end-consumers' responsibility to change the ungrounded socket into grounded socket.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

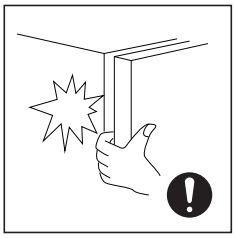


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



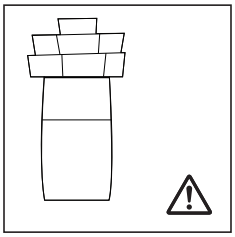
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

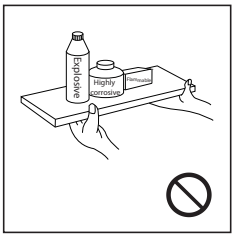


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- Please do not put heavy or dangerous objects on top of the appliance (bottles, tableware, or something containing liquid)

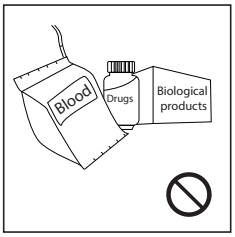


- Please pull out the power plug when the electricity fails or clean the appliance, and connecting it to power supply after at least 5 minutes, which prevents damage to the compressor by continuous startup.

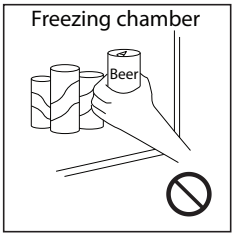
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator ; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



1.6 Warnings for energy

- Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

1.7 Warnings for disposal



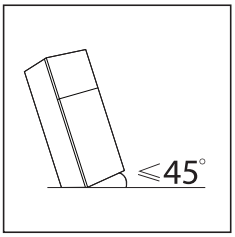
- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



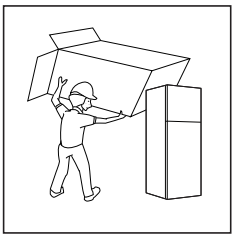
- When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

2 Proper use of the refrigerator

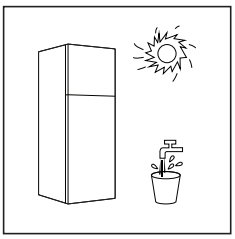
2.1 Placement



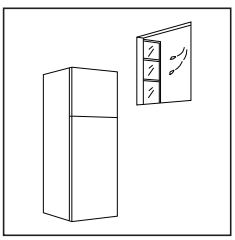
- Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.



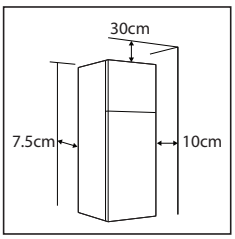
- Before use, remove all packing materials, including button cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body. Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm on the both side to facilitate heat dissipation, and the back of appliances is intended to be placed against a wall with a free distance not exceeding 7.5 cm, be careful not to damage the power cord when close to the wall.

Precautions before installation:
Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

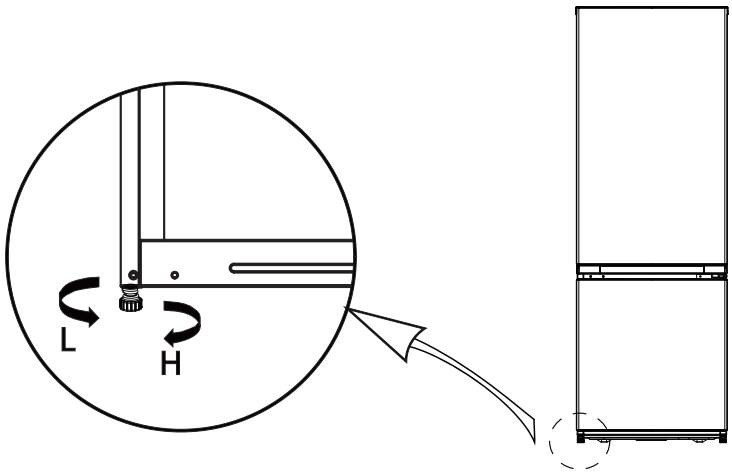
2.2 Leveling feet

1. Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

2. Schematic diagram of the levelling feet:
Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

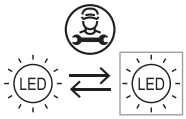
3. Adjusting procedures:
a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

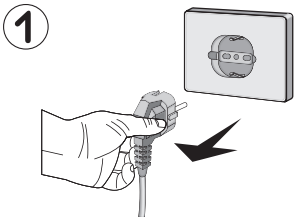


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

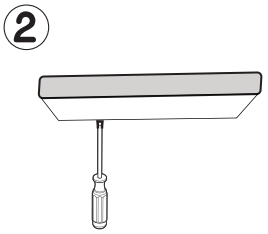
2.3 Changing the LED Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

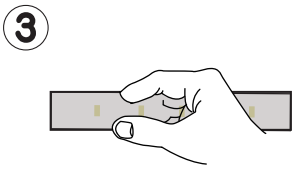




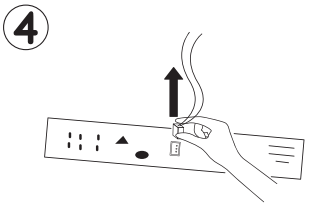
1. Please take out the plug before removal.



2. Remove the lampshade with a screwdriver.

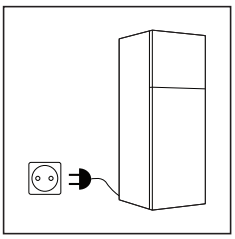


3. Take down the lamp panel.

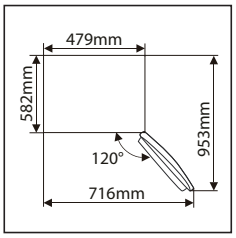


4. Remove the connection terminal.

2.4 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.



- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.

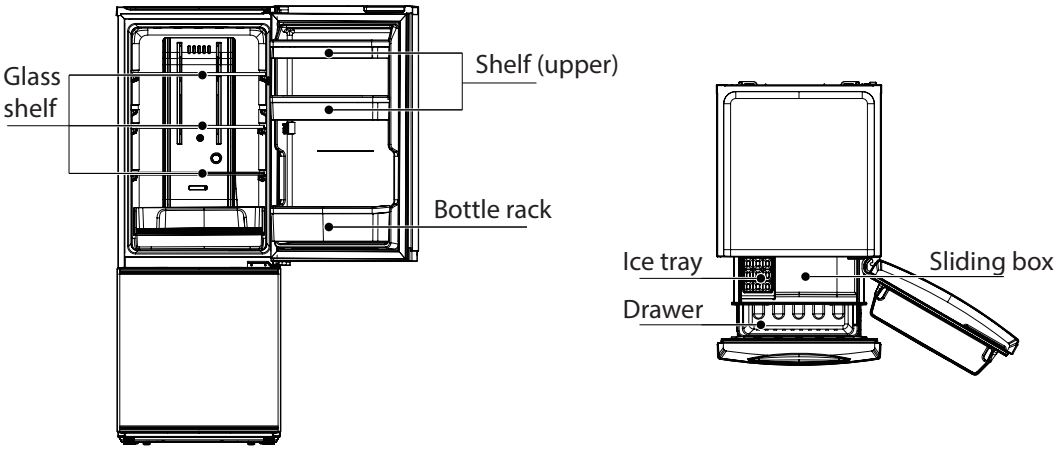
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.5Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3. Structure and functions

3.1 Key components



The above pictures are for reference only. The actual configuration is subject to the purchased item or the declaration from the dealer.

Refrigerating chamber

- The Refrigerating chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3days to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

Freezing chamber

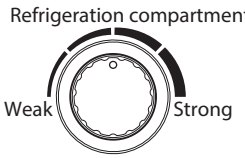
- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

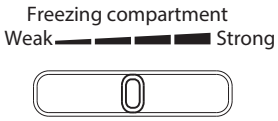
Note: Storage of too much food during operation after the initial refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

3.2 How to adjust the temperature

Thermostat knob for refrigeration compartment



Freezing compartment thermostat knob



Please set it to the "medium (between strong and weak)" position under normal circumstances. In addition, to increase the cooling effect, switch to the "strong" setting. When the temperature is too low, adjust it to the "weak" setting.

Please adjust the temperature during winter or summer if cooling is inadequate.

When the cooling effect of freezing compartment is weak in winter When the ambient temperature is low (below 10°C), the cooling effect may be insufficient even if the freezing compartment is set to "strong".	Set the refrigeration compartment to "strong". ▶ The overall refrigerating capacity is increased, and the freezing compartment will become cold.
When the refrigeration effect of the refrigeration compartment is weak in summer When the ambient temperature is high, the cooling effect may still be insufficient even if the refrigeration compartment is set to "strong"	Set the freezing compartment to "Medium" or "Weak" ▶ Freezing compartment Cold air is sent into the refrigeration compartment to cool it.

Warm Tips

- Setting the temperature of the freezing compartment to the "Strong" position for a long time will weaken the cooling effect of the refrigeration compartment. Please set it back to the "Medium" position in summer.
- Be sure to adjust the temperature in case of insufficient cooling. Ice or frozen food will thaw.

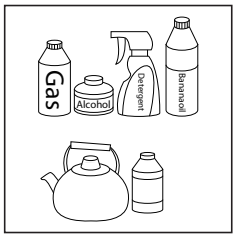
Notifications

- By adjusting the freezing compartment thermostat knob, you can change the ratio of air volume (cold air) flowing to the freezing and refrigeration compartments. When the freezing temperature is set to "strong", more air will flow into the freezing compartment; when it is set to "weak", less air will flow into the refrigeration compartment.

4. Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.



- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc. as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical Insulation after immersion.

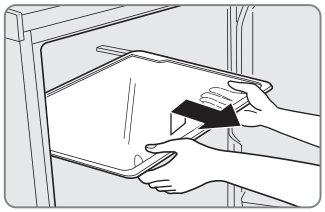


Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 How to disassemble

(The installation process is the opposite of the removal process.)

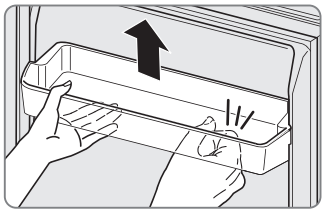
(1) Upper shelf Lower shelf



Grasp the front end and lift it up, then pull it out directly.

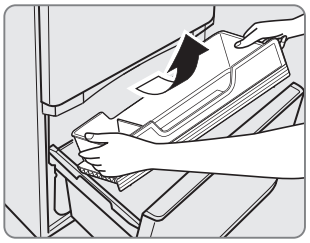
Always operate with both hands to avoid damage or injury caused by falling.

(2) Shelf and bottle rack



Gently push it from below alternately to the left and right for removal. The installation is relatively firm.

(3) Sliding Box/Storage Container



1: Open the freezing compartment door, take out the ice tray, and then take out the sliding box obliquely upward.



2: Open the refrigeration compartment door and take out the storage container obliquely upwards.

4.3 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.4 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.



The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

5. Trouble shooting

- You may try to solve the following simple problems by yourself. If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Occurrence	Possible cause/inspection items
Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal

6. Disposal of your appliance



Correct Disposal of this product:
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

AMBIENT TEMPERATURE

This appliance is designed to operate in ambient temperature specified by its category marked on the rating plate.

Climate category	Ambient temperature (from...to...)
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Service hotline: 2635 9222

Specifications are subject to change without prior notice.
The patterns on this manual are all diagrams, and the parts and structures take the actual product as the standard.